

## DE – Einbauanleitung Smart Fortwo Cabrio 451

Baujahr: 2007 - 2015

Art.Nr. WSP065 EAN 4251244714437



### Benötigtes Werkzeug:

Es wird kein Werkzeug benötigt

### Lieferumfang:

1x Windschott WSP065

1x Montageanleitung



### Vorbereitung des Fahrzeugs

#### 1. Faltdach öffnen

- Öffnen Sie das Faltdach des Smart 451 vollständig, um einen besseren Zugang zur Montagefläche zu erhalten.

### Positionierung des Windschotts

#### 1. Windschott einhängen

- Nehmen Sie das Windschott und hängen Sie die Aussparung des Windschotts in die Haken am Überrollbügel ein.

#### 2. Schlaufen befestigen

- Hängen Sie die Schlaufen des Windschotts in die Haken unten am Verdeckgestänge ein.

### Überprüfung der Position

#### 1. Richtige Position überprüfen

- Überprüfen Sie, ob das Windschott korrekt in den Haken hängt und fest sitzt.

### Demontage

#### 1. In umgekehrter Reihenfolge

- Um das Windschott zu demontieren, führen Sie die Schritte in umgekehrter Reihenfolge durch:
  - Entfernen Sie die Schlaufen aus den Haken in der Seitenverkleidung.
  - Hängen Sie die Aussparung des Windschotts aus den Haken am Überrollbügel aus.

## EN - Installation instructions Smart Fortwo Cabrio 451

Year of construction: 2007 - 2015

Item no. WSP065 EAN 4251244714437

Required tools:

No tools are required

Scope of delivery:

1x wind deflector WSP065

1x fitting instructions

Preparation of the vehicle

1. open the folding roof



o Open the folding roof of the Smart 451 completely to gain better access to the installation area.

Positioning the wind deflector

1. hanging in the wind deflector

o Take the wind deflector and hook the cut-out of the wind deflector into the hooks on the roll bar.

2. attach the loops

o Hook the loops of the wind deflector into the hooks at the bottom of the soft top frame.

Checking the position

1. check the correct position

o Check that the wind deflector is hanging correctly in the hooks and is secure.

Dismantling

1. in reverse order

o To remove the wind deflector, carry out the steps in reverse order:

▣ Remove the loops from the hooks in the side panelling.

▣ Unhook the recess of the wind deflector from the hooks on the roll bar.

## FR - Instructions de montage Smart Fortwo Cabrio 451

Année de construction : 2007 - 2015

Réf. WSP065 EAN 4251244714437

Outils nécessaires :

Aucun outil n'est nécessaire.

Contenu de la livraison :

1x pare-vent WSP065

1x instructions de montage

Préparation du véhicule

1. ouvrir le toit pliant



o Ouvrir complètement le toit pliant de la Smart 451 afin d'avoir un meilleur accès à la surface de montage.

Positionnement du déflecteur de vent

1. accrocher le déflecteur de vent

o Prendre le pare-vent et accrocher l'encoche du pare-vent aux crochets de l'arceau de sécurité.

2. fixer les boucles

o Accrochez les boucles du déflecteur de vent aux crochets situés en bas de l'armature de la capote.

Vérification de la position

1. vérifier la bonne position

o Vérifier que le pare-vent est correctement suspendu dans les crochets et qu'il est bien fixé.

Démontage

1. dans l'ordre inverse

o Pour démonter le pare-vent, suivez les étapes dans l'ordre inverse :

▣ Retirez les boucles des crochets dans le revêtement latéral.

▣ Décrochez l'encoche du pare-vent des crochets de l'arceau de sécurité.

## ES - Instrucciones de instalación Smart Fortwo Cabrio 451

**Año de construcción: 2007 - 2015**

**Nº de artículo WSP065 EAN 4251244714437**

**Herramientas necesarias:**

**No se necesitan herramientas**

**Volumen de suministro:**

**1x deflector de viento WSP065**

**1x instrucciones de montaje**

**Preparación del vehículo**

**1. abrir el techo plegable**



**o Abra completamente el techo plegable del Smart 451 para acceder mejor a la zona de montaje.**

**Colocación del deflector de viento**

**1. colgar el deflector de viento**

**o Coja el deflector de viento y enganche el recorte del deflector de viento en los ganchos de la barra antivuelco.**

**2. enganche los bucles**

**o Enganche los bucles del deflector de viento en los ganchos situados en la parte inferior del enganche de la capota.**

**Comprobación de la posición**

**1. compruebe la posición correcta**

**o Compruebe que el deflector de viento cuelga correctamente en los ganchos y está bien sujeto.**

**Desmontaje**

**1. en orden inverso**

**o Para desmontar el deflector de viento, siga los pasos en orden inverso:**

▣ **Retire los bucles de los ganchos del revestimiento lateral.**

▣ **Desenganche el hueco del deflector de viento de los ganchos de la barra antivuelco.**



## IT - Istruzioni di montaggio Smart Fortwo Cabrio 451

**Anno di costruzione: 2007 - 2015**

Codice articolo WSP065 EAN 4251244714437

Utensili necessari:

Non sono necessari attrezzi

Contenuto della fornitura:

1x paravento WSP065

1x istruzioni di montaggio

Preparazione del veicolo

1. aprire il tetto apribile



o Aprire completamente il tetto apribile della Smart 451 per accedere meglio all'area di montaggio.

**Posizionamento del paravento**

1. agganciare il paravento

o Prendere il paravento e agganciare il taglio del paravento ai ganci del roll bar.

2. agganciare i passanti

o Agganciare le asole del paravento ai ganci nella parte inferiore della tiranteria della capote.

**Controllo della posizione**

1. controllare la posizione corretta

o Verificare che il paravento sia appeso correttamente ai ganci e sia ben saldo.

**Smontaggio**

1. in ordine inverso

o Per smontare il paravento, eseguire i passaggi in ordine inverso:

▣ Rimuovere gli occhielli dai ganci del rivestimento laterale.

▣ Sganciare l'incavo del paravento dai ganci sul roll bar.

## DK - Monteringsvejledning Smart Fortwo Cabrio 451

Byggeår: 2007 - 2015

Varenummer WSP065 EAN 4251244714437

Nødvendigt værktøj:

Der kræves ikke noget værktøj

Leveringsomfang:

1x vindafviser WSP065

1x monteringsvejledning

Forberedelse af køretøjet

1. Åbn det sammenklappelige tag

o Åbn Smart 451's foldetag helt for at få bedre adgang til monteringsområdet.

Placering af vindafviseren

1. Hæng vindafviseren ind

o Tag vindafviseren, og hængt vindafviserens udskæring i krogene på styrbøjlen.

2. Sæt løkkerne fast

o Hængt vindafviserens løkker fast i krogene nederst på softtoppens ramme.

Kontrol af positionen

1. Tjek den korrekte position

o Kontrollér, at vindafviseren hænger korrekt i krogene og sidder godt fast.

Afmontering

1. I omvendt rækkefølge

o For at afmontere vindafviseren skal du udføre trinnene i omvendt rækkefølge:

▣ Fjern løkkerne fra krogene i sidebeklædningen.

▣ Hængt udsparringen på vindafviseren af krogene på styrbøjlen.



## SE - Monteringsanvisning Smart Fortwo Cabrio 451

Tillverkningsår: 2007 - 2015

Art.nr. WSP065 EAN 4251244714437

Verktyg som krävs:

Inga verktyg krävs

Omfattning av leveransen:

1x vindavvisare WSP065

1x monteringsanvisning

Förberedelse av fordonet

1. Öppna det fällbara taket

o Öppna Smart 451:s fällbara tak helt för att få bättre åtkomst till monteringsområdet.

Positionering av vindavvisaren

1. Häng in vindskyddet

o Ta vindavvisaren och haka fast utskärningen på vindavvisaren i krokarna på störtbågen.

2. Fäst öglorna

o Haka fast vindavvisarens öglor i krokarna längst ner på softtoppens länkage.

Kontroll av positionen

1. Kontrollera korrekt position

o Kontrollera att vindavvisaren hänger rätt i krokarna och sitter säkert.

Demontering

1. i omvänd ordning

o För att ta bort vindskyddet, utför stegen i omvänd ordning:

▣ Ta bort öglorna från krokarna i sidopanelerna.

▣ Haka loss vindavvisarens urtag från krokarna på störtbågen.



## NL - Installatiehandleiding Smart Fortwo Cabrio 451

**Bouwjaar: 2007 - 2015**

Artikelnummer WSP065 EAN 4251244714437

Vereist gereedschap:

Geen gereedschap nodig

Leveringsomvang:

1x windscherm WSP065

1x montagehandleiding

Vorbereitung van het voertuig

1. Open het vouwdak

o Open het vouwdak van de Smart 451 volledig om een betere toegang tot het installatiegebied te krijgen.

De winddeflector plaatsen

1. winddeflector inhangen

o Neem de winddeflector en haak de uitsparing van de winddeflector in de haken op de rolbeugel.

2. de lussen vastmaken

o Haak de lussen van de winddeflector in de haken onderaan de softtophefinrichting.

De positie controleren

1. controleer de juiste positie

o Controleer of de winddeflector correct in de haken hangt en goed vastzit.

Demontage

1. in omgekeerde volgorde

o Voer de stappen in omgekeerde volgorde uit om de winddeflector te verwijderen:

Verwijder de lussen van de haken in de zijbekleding.

Haak de uitsparing van de winddeflector los van de haken op de rolbeugel.

